



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五九七四**次会议

2008年9月18日星期四上午10时举行

纽约

主席:	卡凡多先生	(布基纳法索)
成员:	比利时	格罗斯先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	尤里察先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国	穆巴拉克先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	南非	克瓦贝女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	哈利勒扎德先生
	越南	裴世江先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

08-50996 (C)



上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我请塞里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生的通报。我现在请他发言。

塞里先生（以英语发言）：在安纳波利斯重启谈判 10 个月之后，并且离年底仅有三个多月之际，中东和平进程处于十字路口。虽然有一些积极的事态发展，但也有若干因素令人关切。在今后这一重要时期，必须在争取和平方面取得决定性进展。

以色列和巴勒斯坦解放组织之间的双边谈判仍在继续。8 月 26 日，以色列外长利夫尼和巴勒斯坦首席谈判代表库赖在美国国务卿赖斯在场的情况下举行了会晤。8 月 31 日和 9 月 16 日，阿巴斯主席和奥尔默特总理在奥尔默特总理预期离任之前，举行了两次会晤。到目前为止，似乎没有就核心问题达成协议。不过，似乎进行了实质性讨论，必须在这潜力的基础上，通过继续进行密集谈判再接再厉。

昨天，前进党成员选举以色列现任外长利夫尼为该党新领导人，而且利夫尼已经宣布打算组建以色列新政府。我们期待紧急继续谈判，期待各方履行其安纳波利斯和路线图承诺。

尽管现在政治进程充满不确定因素，但在阿巴斯主席和法耶兹总理的领导下，西岸已开始巴勒斯坦人逐步但有系统的自治进程，这是一个基本上鲜为人知的成功故事。巴勒斯坦人的这些努力还不完整，不完美，还面临许多障碍。但这些努力是真实的，反映了一种尽管冲突尚未解决，建立一个未来巴勒斯坦国机构的决心。

巴勒斯坦权力机构在继续执行安全计划方面取得真正进展。这包括按照“路线图”第一阶段义务对好战分子采取行动。举例说，8 月底我访问了纳布卢斯，看到这座城市如何恢复了稳定和一定程度的正常状况。若干好战团体已被解散，街道上已经看不到武装人员，走私活动受到严厉限制，法律和秩序已恢复，经济生活也随之开始恢复。在巴勒斯坦权力机构管理的西岸许多其他城镇，也能明显看到同样的情况。

举例说，在报告所述期间，巴勒斯坦权力机构警察在希伯伦附近展开搜捕，逮捕了 55 名被控走私毒品和武器的巴勒斯坦人。法耶兹总理还告诉我，进一步改善希布伦地区安全状况是政府的一项高度优先事项。捐助者正表明他们对巴勒斯坦权力机构工作的支持：本月，德国和巴勒斯坦权力机构达成一项联合协议，决定在西岸建造 55 个新的警察派出所。

巴勒斯坦权力机构在执行改革和发展计划的同时，还在其他领域取得了显著成果，其中包括公共财政和开始实施小额信贷项目。他们正在进一步整合预算和规划程序。当 9 月 22 日特设联络委员会在纽约举行会议时，将重点介绍这些方面的努力。但是，仍然存在严重障碍。世界银行和国际货币基金组织的报告描述，因为通行出入继续受到限制，经济气候不景气。

巴勒斯坦权力机构还面临迫在眉睫的周转危机，既没有足够的资金，也没有足够的借贷能力来支付薪水，除非在 10 月份能够获得额外的预算支助。尽管最近移交了捐助资金，但先前报告的 2008 年最后一季度约 4 亿美元的财政缺口仍然存在。因此，我们敦促尚未交付认捐款的捐助者紧急交付认捐款。

安全改进的一个表现是，上个月暴力冲突造成的伤亡率为近年来最低之一。然而，几起冲突导致包括一名儿童在内的两名巴勒斯坦人死亡，128 名巴勒斯坦人受伤，其中 84 人为儿童。此外，在报告所述期间还有 11 名以色列人受伤，其中包括一名儿童。巴勒斯坦方面 30% 的受伤事件是因为在 Ni' lin 和 Bil' in 村的反隔离墙抗议中，以色列方面发射催泪瓦斯和橡胶子弹所致。

我高兴地注意到，以色列政府于 8 月 25 日释放了 198 名巴勒斯坦犯人，这是斋月前向阿巴斯主席作出的善意姿态。以色列国防军（国防军）拆除了西岸中部的一个有人控制的检查站，从而使生活在被隔离墙包围的飞地上的 4 万多巴勒斯坦人得以马上往返拉马拉。

然而，在整个西岸仍有 600 多个行动障碍物，还有每周平均达 65 个所谓的机动“飞行检查站”。迄今采取的缓解封锁的行动不足以使巴勒斯坦权力机构的安全和经济努力产生效果。四方代表布莱尔在最近访问该地区时强调，检查站在最终拆除前必须有效运作。显然，这方面的进展不足。能够说明检查站仍然存在问题的一个例子是，9 月 4 日有一名婴儿在某检查站死产。她的母亲是早产，想去纳布卢斯的一家医院，国防军士兵却让她等了一个多小时。

定居者的暴力本月增多，来自 Yitzhar 定居点的一伙以色列武装定居者 9 月 13 日袭击了巴勒斯坦一座村庄，向居民开火，毁坏了财产和农田。我们注意到以色列政府谴责了这一无法无天的暴力行为。不能用一名巴勒斯坦人早些时候袭击该定居点，造成一名以色列儿童受伤的事实来加以辩解。然而，一直没有采取可信行动，以将此类罪行的实施者绳之以法，而这种行动是至关重要。

定居活动继续在整个西岸和东耶路撒冷进行。隔离墙两侧约 120 个定居点的多数中，都在进行修建活动。9 月 7 日宣布了另一项招标活动，目的是为了在靠近伯利恒的 Gush Etzion 地区的 Betar Illit 再修

建 32 个住房单位。今天，以色列安全部队据称疏散了西岸 Yad Ya' ir 定居前哨的定居者。

秘书长一再表示，在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土的一切定居活动，都违反了《日内瓦四公约》和以色列根据路线图和安纳波利斯进程作出的承诺。他的还有整个四方的再三呼吁没有导致有关方面采取重大行动。纠正这一不能接受的情况应当是以色列任何新任政府的紧急优先工作。

东耶路撒冷的各巴勒斯坦机构仍因以色列的命令而处于关闭状态，这是有违路线图的。在东耶路撒冷附近和西岸内部仍在修建隔离墙。墙体偏离了绿线，修建活动也违反了国际法院的咨询意见。

秘书长还在密切监测有关耶路撒冷老城穆赫拉比门遗址的事态发展，并鼓励各方配合教科文组织主持下正在开展的工作，同时避免采取单方面措施。

我现在要谈谈加沙局势。联合国在那里继续努力处理构成当前危机的人道主义、人权、政治和安全因素。

有好消息的领域是安全领域。停火在报告所述期间继续得以维持。哈马斯为防止向以色列发射火箭弹和迫击炮弹作出了努力。在报告所述期间，发射了两枚火箭弹和一枚迫击炮弹。在此期间，没有国防军入侵或空袭的报告。国防军对孤立的发射火箭事件作出的反应是将过境点关闭了一段时间。一名巴勒斯坦人在国防军向加沙南部开火时受伤。

在所有其它方面，几乎没有什么积极的东西可以报告。由于继续关闭，人道主义局势极为严峻。拉法过境点 8 月底开放了两天，持有许可证的病人和商人获准可以进出埃雷兹过境点。除此之外，进出加沙地带仍基本受到限制。在报告所述期间，进口较前四周减少了 21%。虽然运送水泥的卡车运货量几乎增加了一倍，但这只占市场需求的很小比例。各类燃料特别是柴油和汽油的进口仍然低于先前水平，这扰乱了水电等基本服务的供应。

由于加沙地带缺乏材料特别是水泥，联合国在加沙的优先项目——秘书长向奥尔默特总理提起过这个问题——仍然陷于停滞。其它重要商品，如用来维修公共卫生和水基础设施的零件、工业原材料、家具、电子产品和校服等获准运入加沙，但数量很有限。原材料匮乏加上完全禁止出口，使得加沙当地 95% 的工业处于关闭状态。我们继续支持实现在有巴勒斯坦权力机构的参与下有控制地开放过境点的一切努力。

哈马斯的行动加剧了加沙人面临的问题，导致各巴勒斯坦机构与巴勒斯坦权力机构本身日益分离，并扰乱了基本的服务供应。在哈马斯决定以从属于哈马斯的工作人员取代校长和副校长，并将数千名教师重新分配到新学校之后，教师罢工导致教育部门从 8 月 24 日新学年开始起就出现重大混乱。8 月 30 日，医护人员在该部门一些雇员被解雇后加入罢工，迫使医院推迟了选择性外科手术，很多医务中心关门或暂停服务。有报道称，哈马斯用枪逼着医生前往医院，以确保关键服务的继续。尽管我的办公室作出了积极努力，希望着眼于群众福祉来解决该问题，但哈马斯迄今不愿恢复原状，这妨碍了问题的解决。

在报告所述期间，巴勒斯坦派系间暴力导致 14 人死亡，包括两名儿童，另有 52 人受伤。多数伤亡发生在 9 月 15 日和 16 日加沙市，当时隶属于哈马斯当局的安全部队和武装人员与另一武装派别的成员发生武装冲突。此前，该派别的一名成员杀死了一名哈马斯警察。

显然，开始解决整个危机，更确切地说为两国解决办法奠定基础的唯一方法是，加沙要在合法的巴勒斯坦权力机构的框架内与西岸和平统一，以使和平进程得以前进。在这方面，埃及已开始与巴勒斯坦各派别协商，以制定一项能够作为国家共同纲领的提议。埃及的努力在 9 月 9 日于开罗举行的阿拉伯国家联盟外长会议上获得了大力支持。联合国大力欢迎并支持这一重要举措。

我们还继续支持埃及努力争取释放已被关押 25 个月的以色列的吉拉德·沙利特下士和一些巴勒斯坦犯人。在该问题上尚未有任何进展报告。

联合国继续支持正在进行的进一步推动以色列与叙利亚的谈判的努力。我们饶有兴趣地注意到 9 月 4 日叙利亚、法国、土耳其和卡塔尔在大马士革举行四方首脑会议，以示支持政治进程。尽管在报告所述期间没有举行更多轮间接谈判，但我们希望此类谈判将尽快恢复。被占领叙利亚戈兰的局势在报告所述期间依然平静，尽管以色列的定居活动仍在继续。

我现在谈谈黎巴嫩境内的事态发展。在该国，建立对话的努力在继续展开，同时，安全事件也继续发生。

苏莱曼总统于 9 月 16 日主持召开了首届全国对话会议，讨论制定一项国防战略。下一届会议定于 11 月 5 日举行。我们欢迎这一进程，并鼓励所有各方本着合作精神进行这一对话，并尽一切努力争取积极成果。

9 月 8 日，在西尼乌拉总理在场的情况下，黎巴嫩伊斯兰逊尼派和阿拉维派社区代表在北部城市的黎波里签署了一项和解协议，目的是停止该城市的武装冲突，自 5 月份以来，这些冲突已导致 23 人丧生。8 月 29 日，黎巴嫩政府任命让·格海瓦吉准将为黎巴嫩武装部队总司令。联合国期待与他进行密切合作。

尽管出现了这些积极的事态发展，安全形势依然很不稳定。8 月 28 日，陆军中尉萨默尔·汉纳中尉乘坐的直升机在黎巴嫩南部 Sojoud 山丘地带上空遭到射击，萨默尔·汉纳被打死。真主党承认对此事件负责，并将其一名成员送交司法当局处理。军事检察官已经开始对这一事件展开调查。9 月 10 日，黎巴嫩民主党成员萨利赫·阿里迪的汽车被炸毁，他本人也身亡。秘书长和安理会对此次袭击事件表示了谴责。

9 月 16 日，贝卡谷地发生冲突，巴勒斯坦 Aine-Helweh 难民营再次发生战火。在头一天，贝鲁特若干地区发生了几起爆炸事件；所幸的是，没有任

何人员伤亡。9月17日在黎巴嫩北部 Bsarma，基督教对立团体之间发生冲突，有两人被打死。

联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）行动区内的局势大体上保持平静。9月6日，以色列国防军在“蓝线”以南逮捕了一名携带一支手枪、曾参与一次毒品走私行动的黎巴嫩平民。以色列警方还在技术围栏以南逮捕了3名参与同一行动的以色列公民。在本报告所述的整个期间，以色列的侵犯领空行为每天都在继续发生。

在9月份的头几天，黎巴嫩武装部队将部队临时调离黎巴嫩南部，以便解决北部城市黎波里及其周围地区的安全问题。在事先通知联黎部队后，黎巴嫩武装部队将一个轻步兵旅调到该国北部。与此同时，先前北调的多数部队返回了南部地区。黎巴嫩武装部队与联黎部队继续在行动区内协调开展活动。

8月28日和29日，阿巴斯主席对黎巴嫩进行了自2005年以来的第一次访问。阿巴斯主席与苏莱曼总统、西尼乌拉总理以及黎巴嫩所有派别成员和宗教领袖举行了会晤，这是巴勒斯坦与黎巴嫩之间关系中向前迈出的积极而重要的一步。

就今后而言，在未来几天里，秘书长将主办一些重要会议，审查和平进程并确定前进的道路：特设联络委员会将在下星期一举行会议，四方会议将在9月26日举行会议；四方成员也将与阿拉伯伙伴一道出席一个开斋晚宴。秘书长将竭尽全力确保这些会议能够巩固已取得的成果，并讨论需要采取更多行动的有关领域——其中包括以巴谈判本身、实现巴勒斯坦和解的努力、西岸和加沙地带极端重要的实地局势以及整个区域的形势。我们必须继续努力争取在安纳波利斯会议所商定时间范围内，就所有核心问题达成协议。在下星期举行会议时，四方将在这一框架以及5月份上次四方会议所作决定的基础上，讨论为这一进程提供国际支持方面的未来前进道路和后续步骤。

秘书长将继续努力确保实施国际法和安理会有关决议，从而实现两国和平安全共处的构想，在中东建立公正与持久的全面区域和平。

主席（以法语发言）：我感谢塞里先生的通报。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论此议题。

上午10时35分散会。